

# GEBRUIKSAANWIJZING

HEYDA 



# CAMPUS

COFFEEMATIC nv  
Wilgenlaan 52 - 1861 Wolvertem  
Tel 02/270 17 90 - Fax 02/270 18 01  
info@coffee.be - [www.coffee.be](http://www.coffee.be)

## ALGEMENE INLEIDING

Beste klant,

U heeft nu een hoogstaand kwaliteitsproduct dat de laatste generatie van volautomatische espresso machines vertegenwoordigt.

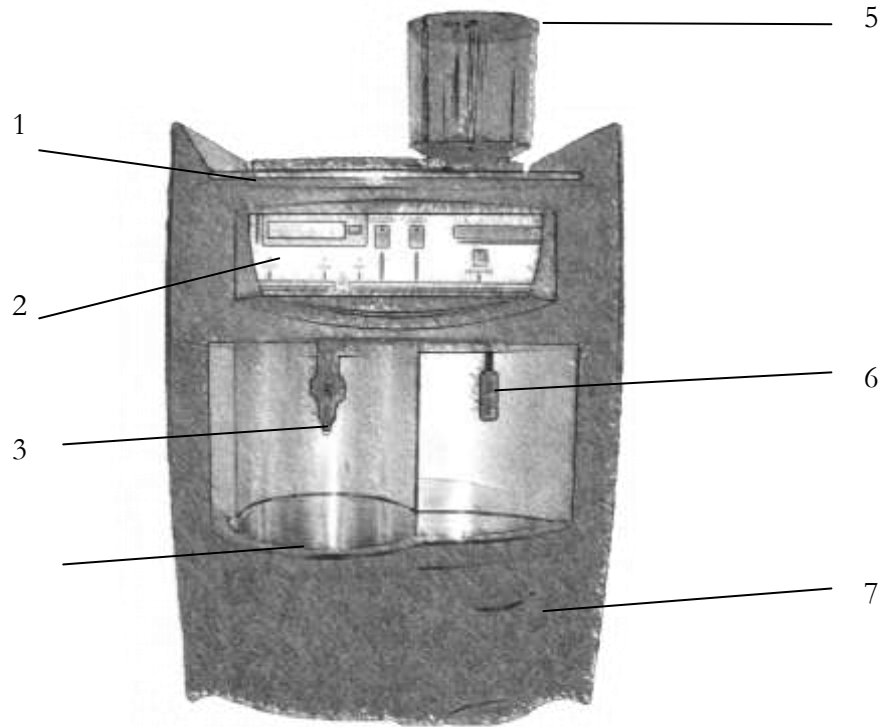
Deze nieuwe lijn van machines toont u de verbetering van de bekende HEYDA espresso machines. Wij bieden u een optimaal bedieningscomfort met de modernste technologische innovaties. Door zorgvuldig deze gebruiksaanwijzing te lezen zal u de beste resultaten bekomen en alle mogelijkheden van het toestel ten volle kunnen benutten.

Wenst u bijkomende informatie over de werking van uw toestel, dan kan u altijd contact met ons opnemen.

## INHOUD

	Pagina
Algemene inleiding	2
De Machine – technische kenmerken, afmetingen	3-4
Bedieningspaneel	4
Inschakeling van de machine	5
Deca Optie	5
Cappuccino Optie	5
Programmatie volume	6
Afstandsbediening	7
Parameters	8-9
Ontkalken van de machine	10-11
Belangrijke tips en opmerkingen	12
Meldingen op het scherm	12
Storingen	13
Bewijs van conformiteit	14

## DE MACHINE



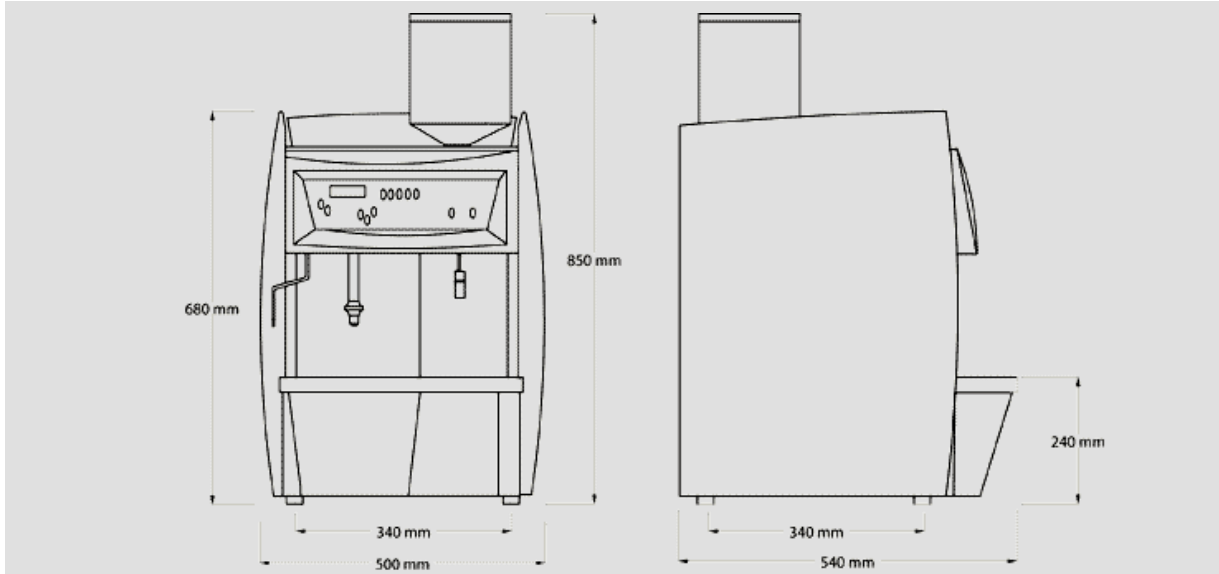
- 1 Verwarmingsplaat
- 2 Bedieningspaneel
- 3 Uitloop koffie
- 4 Lekbakje met rooster

- 5 Koffiebonenreservoir
- 6 Uitloop warm water
- 7 Drasbakje

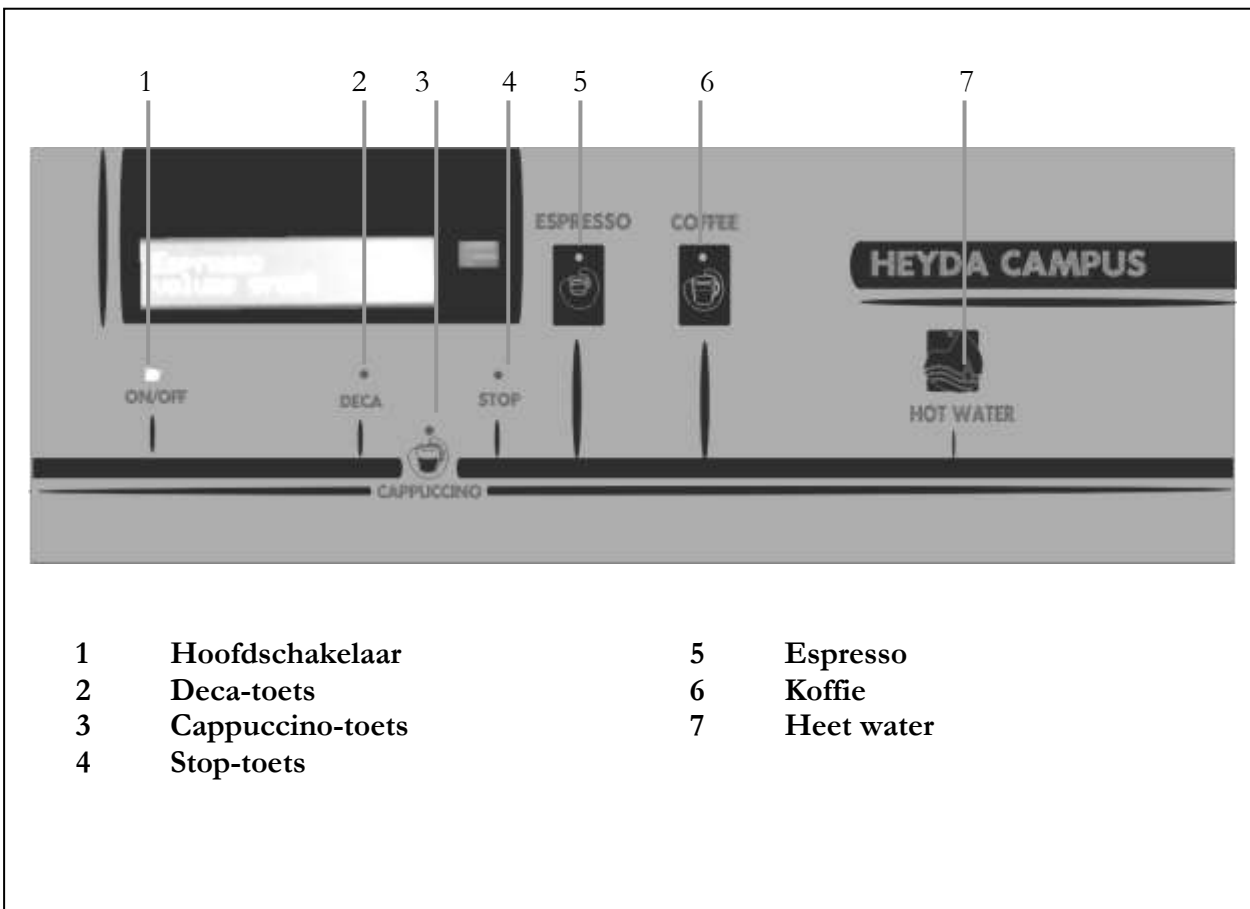
### TECHNISCHE KENMERKEN

Stroom	220V mono 1800W
Water	6" met afsluiter 6 1/2"
Afvoer	40 mm
Capaciteit	120 kopjes/uur
Koffiebonenreservoir	1kg
Kleur	zwart

## AFMETINGEN



## BEDIENINGSPANEEL



## INSCHAKELING VAN DE MACHINE

- Vul de koffiebonenreservoirs met de gekozen koffiebonenmélange(s).
- Hoofdschakelaar inschakelen (nr 1).
- Toestel warmt op.



Na +/- 15 minuten is het toestel klaar voor gebruik en kan men een keuze maken uit koffie, water of stoom.

- Plaats een tas onder de uitloop en maak uw keuze, koffie of espresso.

### DECA (OPTIE)

Om een verstrekking te bereiden met de bonen uit het “deca”-koffiebonenreservoir selecteert men eerst de deca-toets, vervolgens kiest men de bereiding, bijvoorbeeld espresso.

>

### CAPPUCCINO (OPTIE)

Om een cappuccino te bereiden selecteert men eerst de cappuccino-toets, vervolgens maakt men de keuze van bereiding.

>



## PROGRAMMATIE VOLUME

### VOLUME KOFFIE

Espresso

- De Espresso-toets ingedrukt houden.
- Op het scherm verschijnt: "Programmatie volume"
- Loslaten wanneer de gewenste hoeveelheid is bereikt.
- De verstrekte dosis wordt in het geheugen opgeslagen.



Koffie

- De Koffie-toets ingedrukt houden.
- Op het scherm verschijnt: "Programmatie volume"
- Loslaten wanneer de gewenste hoeveelheid is bereikt.
- De verstrekte dosis wordt in het geheugen opgeslagen.



### VOLUME HEET WATER

Voor de programmatie van het gewenste volume water (thee,...) houdt men de Stop-toets ingedrukt, selecteer vervolgens de heetwatertoets; laat de toetsen los wanneer het gewenste volume is bereikt.



### VOLUME CAPPUCCINO

Hoeveelheid koffie:

- Selecteer toets cappuccino
- Houd de espresso-toets ingedrukt tot het gewenste volume is bereikt.



Hoeveelheid melkschuim:

- Selecteer toets cappuccino
- Houd de espresso-toets en vervolgens de stop-toets ingedrukt tot men het gewenste volume melkschuim bekommt.



## AFSTANDSBEDIENING

Om met de afstandsbediening te werken, moet men de Stop-toets en de Cappuccino-toets op het bedieningspaneel gelijktijdig indrukken, er verschijnt REMOTE CODE op het display van het toestel.



Wilt men de afstandsbediening aanpassen, dan moet men de Stop-toets en de Cappuccino-toets gelijktijdig indrukken, vervolgens op toets A van de afstandsbediening en geeft men de gewenste waarde in.

Om de afstandsbediening uit werking te stellen, moet men op een toets op de machine, bijvoorbeeld de Stop-toets, indrukken.

Sommige parameters zijn beveiligd, er wordt naar een geheime code gevraagd voordat u deze parameters kan wijzigen. Om veiligheidsredenen mag u deze niet zelf aanpassen.

De Campus heeft een 60-tal parameters die men via de afstandsbediening kan aflezen of wijzigen. Deze parameters zijn standaard afgesteld om een optimaal resultaat te bekomen. Bij het onjuist instellen van deze parameters kan het toestel storingen vertonen.

### Model A



### Model B



## PARAMETERS

Parameter	Display	Verklaring
01	Totaal espresso 000000	Totaal aantal koffies dat het toestel heeft gemaakt.
02	Telling onderhoud 00132/10000	Totaal aantal koffies dat het toestel heeft gemaakt na onderhoud.
03	Dagteller 00001234	Telling van het aantal koffies, kan op nul geplaatst worden.
04	Credit 000145678	Aantal credits die nog aanwezig zijn.
05	Tijd temp 5 min	Tijd tussen hoge en lage temperatuur koffie.
06	Therm. koffie groep R Temp. 1: 086° (093°)	Temperatuurafregeling koffie (laag)
07	Therm. Koffie groep R Temp. 2: 092° (093°)	Temperatuurafregeling koffie (hoog)
08	Therm. Stoom 115° Temp. stoom 116°	Temperatuurafregeling stoomketel water/thee
09	Therm. Koffie groep L Temp. 1: 086° (093°)	n.v.t.
10	Therm. Koffie groep L Temp. 2: 092° (093°)	n.v.t.
11	Inst. Volume groep R Kleine tas 0053 ml	Weergave volume kleine tas in ml.
12	Inst. Volume groep R Grote tas 0127 ml	Weergave volume grote tas in ml.
13	Inst. Volume groep L Kleine tas 0053 ml	n.v.t.
14	Inst. Volume groep L Grote tas 0127 ml	n.v.t.
15	Tijd voorb. 2	
16	Wachttijd voorb. 0	Wachttijd voordat de pomp druk geeft.
17	Ontkalken 1 Liter 0600 l.	Telling water (1=aan, 0=uit). Aantal liter waarna ontkalkt moet worden.
19	Schakelaar drasbak Groep L: 1	n.v.t.
20	Tijd doorloop Groep R: 20	Geeft de tijd weer van het doorlopen van de laatste koffie.
21	Tijd doorloop Groep L: 20	n.v.t.
23	Service gr. 1	Water- en stoomgroep in werking (1=aan, 0=uit)
24	Tijd malen klein esp Groep R (0.1s): 020	Tijd dat de koffie maalt voor een kleine espresso
25	Tijd malen grote esp Groep R (0.1s): 019	Tijd dat de koffie maalt voor een grote espresso
26	Tijd malen klein esp Groep L (0.1s): 020	n.v.t.
27	Tijd malen grote esp Groep L (0.1s): 019	n.v.t.

28	Tijd malen klein dec Groep R (0.1s): 017	Tijd dat de koffie maalt voor een kleine deca espresso
29	Tijd malen grote dec Groep R (0.1s): 017	Tijd dat de koffie maalt voor een grote deca espresso
30	Nr. 000000	Serienummer
31	Eprom 3.15.04	Epromnummer
32	Datum 01/01/05	Datum inwerkingstelling machine
33	Therm. Ontl. 060° Stoomkraan	Temperatuurinstelling automatisch ontluchten
34	Temp. veilig 060°	Temperatuurinstelling beveiliging
35	Taal NED	Taalkeuze
36	Inst. Volume Groep R Cappuccino 054ml	Weergave volume gedeelte koffie in ml bij het maken van een cappuccino.
37	Inst. Volume groep R Verkeerd 049ml	Weergave volume gedeelte koffie in ml bij het maken van een koffie verkeerd.
38	Volgorde cappuccino Groep R: 0	Volgorde: 0 = 1st melk dan koffie, 1 = 1st koffie dan melk
39	Volgorde verkeerd Groep R: 0	Volgorde: 0 = 1st melk dan koffie, 1 = 1st koffie dan melk
40	<i>Inst. Volume groep L Cappuccino 100ml</i>	<p><i>Technische parameters.</i></p> <p><i>Deze parameters zijn standaard afgesteld om een optimaal resultaat te bekomen.</i></p> <p><i>Bij het onjuist instellen van deze parameters kan het toestel storingen vertonen.</i></p>
41	<i>Inst. Volume groep L Verkeerd 225ml</i>	
42	<i>Volgorde cappuccino Groep L: 0</i>	
43	<i>Volgorde verkeerd Groep L: 0</i>	
44	<i>Stoomketel – pomp: 0</i>	
45	<i>H2O contrl. Uit: 0</i>	
46	<i>Energie functie: 1</i>	
47	<i>Slentel lezer: 0</i>	
48	<i>Standaard waarden Terugzetten?</i>	
49	<i>Paswoord? &lt;*****&gt;</i>	
50	<i>Hoofdschakelaar</i>	
51	<i>Spoelen</i>	
52	<i>Stop spoelen</i>	
53	<i>Uitschakelen groep R 1</i>	
54	<i>Uitschakelen groep L 1</i>	
55	<i>Aantal tassen in drasbak: 999</i>	
56	<i>Self-service: 0</i>	
57	<i>Code 0</i>	
58		
95	<i>Remote koffie 0</i>	
96	<i>LCD-angle 200</i>	

## ONTKALKEN VAN DE MACHINE

Optimaal bedieningscomfort dat aanwijst wanneer de waterverzachter dient geregenereerd te worden, is ingebouwd in de machine.

De waterverzachter spoelen is een noodzaak om op termijn kalkproblemen te vermijden en de goede smaak van de koffie te verzekeren.

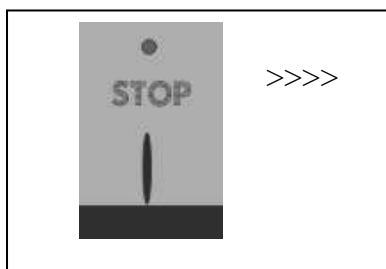
Het toestel wordt ingesteld op een bepaald volume water waardoor de boodschap op het display verschijnt na gebruik van dit volume. Het kan worden aangepast naargelang de hardheid van het water plaatselijk.

**BIJ HET REGENEREN VAN DE ONTKALKER, DE KOFFIEMACHINE NIET GEBRUIKEN EN TOTAAL AFZETTEN!!!!**

**BIJGEVOEGD SCHEMA VOLGEN OM TE ONTKALKEN!!!**

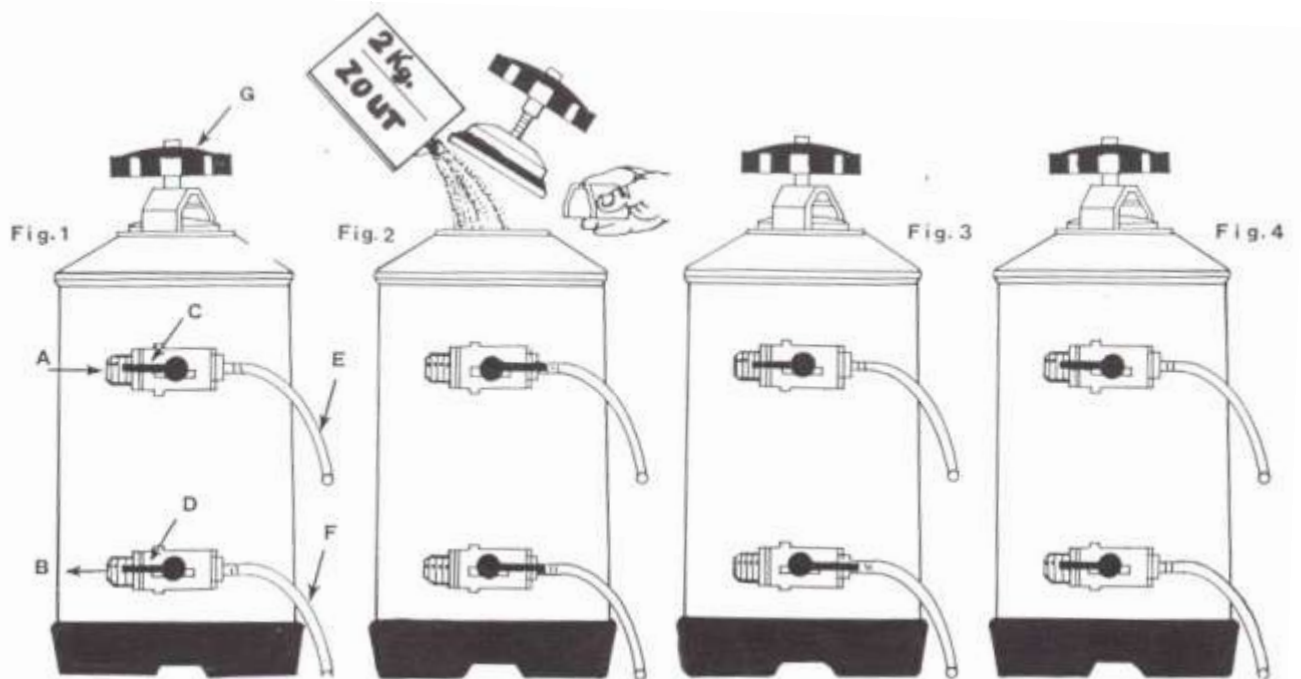
### *Belangrijke opmerkingen:*

- Bij het naspoelen van +/- 45 minuten altijd langs darm F controleren of het water niet naar zout smaakt.
- Indien het water nog naar zout smaakt, langer spoelen!
- Niet langer spoelen dan 1 uur (max. 1,5 uur)
- Indien te traag gespoeld (méér dan 1 uur), darm F losmaken en met een naald de sigleur proper maken.
- Gewoon keukenzout gebruiken: 2kg
- Na het ontkalken houdt men de Stop-toets **vijftien seconden** ingedrukt om de boodschap te doen verdwijnen



- **De waterverzachter regelmatig onderhouden biedt zekerheid tegen problemen!**
- **Kalkafzettingproblemen vallen niet onder waarborg!**

## BIJ ONTKALKEN, KOFFIEMACHINE NIET GEBRUIKEN OF TOTAAL AFZETTEN!



A IN - WATER  
B UIT - WATER  
C KRAAN IN - WATER  
D KRAAN UIT - WATER

E DARM AFLATEN DRUK  
F DARM SPOELEN  
G AFSLUITKLEP

**Figuur 1** Breng de darmen E en F in een emmer.

**Figuur 2** Draai C en D van links naar rechts.  
Druk aflatens langs E (+/- 2 liter).  
Open G en voeg 2kg zout toe.

**Figuur 3** Sluit G opnieuw af.  
Draai C naar links.  
Laat het water langs darm F lopen tot het niet meer naar zout smaakt (proeven), dit neemt +/- 45 min.

**Figuur 4** Draai D naar links.  
De ontkalker is opnieuw klaar voor gebruik.


## BELANGRIJKE TIPS EN OPMERKINGEN

- Bij niet gebruiken van het toestel, watertoevoer afsluiten.
- Aanwijzingen van het scherm opvolgen m.b.t. onderhoud, ontkalken,...
- Bij eventuele storingen toestel op- en afzetten, het toestel voert dan automatisch een volledige reset uit van al zijn functies.

## MELDINGEN OP HET SCHERM

Melding op het scherm	Toestand	Oplossing
“GEEN WATERTOEOVOER”	De watertoevoer naar het toestel is afgesloten.	Open de waterkraan / controleer de kraantjes van de ontkalker.
	De machine heeft de juiste temperatuur nog niet bereikt.	Toestel af en terug op zetten en 15 minuten wachten.
“ONTKALKEN”	Toestel moet ontkalkt worden.	Zie hoofdstuk ontkalken.
“ONDERHOUD”	Toestel heeft onderhoud nodig.	Verwittig de technische dienst.
“GEEN CREDITS” (enkel bij bruikleenovereenkomst)	Koffiecredits zijn op.	Koffie bestellen / Sleutel laden.

## STORINGEN

Storing	Oorzaak	Oplossing
De koffie smaakt zout.	Onvoldoende gespoeld na het ontkalken.	Proeven aan het kraantje van de ontkalker of het water daar nog naar zout smaakt. Spoelen van <b>ALLE</b> boilers, zowel de koffie als het warm water, tot al het zout verwijderd is = enige oplossing. (spoelen = koffie maken en water afnemen)
De koffie is niet warm genoeg.	Het kopje is niet voorverwarmd.	Verwarm het kopje voor op de verwarmingsplaat.
	De machine heeft de juiste temperatuur nog niet bereikt.	Wacht tot de optimale temperatuur is bereikt.
De koffie heeft weinig crème.	Er is net onderhoud gebeurd aan de machine. Filters zijn gereinigd.	Na verloop van korte tijd hersteld de situatie zich vanzelf. Zoniet, maling aanpassen.
De koffie loopt er te snel uit / de koffie is te slap.	De maling is te grof.	De maling afstellen op een fijnere graad. / Doorlooptijd nakijken (parameter n°20).
	De koffiecontainer is bijna leeg.	Koffiecontainer vullen. Nakijken of schuif koffiecontainer voldoende openstaat.
De koffie loopt er te traag uit.	Filters zijn verstopt.	Onderhoud laten uitvoeren. Technische dienst verwittigen. 

Andere storingen: TOESTEL AF EN TERUG OP ZETTEN  
Het toestel voert dan automatisch een volledige reset uit van al zijn functies.

## BEWIJS VAN CONFORMITEIT



Fabrikant: COFFEEMATIC NV- Wilgenlaan 52 – 1861 Wolvertem

verklaart hierbij dat de  
HEYDA CAMPUS

waarop deze verklaring betrekking heeft, in overeenstemming is met de volgende norm(en) of andere normatie(f)(ve) document(en):

Richtlijn 89/392/EEG	van	14/06/1989
Richtlijn 93/68/EEG	van	22/07/1993

Alle voornaamste normen die van toepassing zijn op de betreffende machine, EN 292-1 / en 292-2.

HEYVAERT FRED  
Zaakvoerder

01/10/2006